



## ACT ADIȚIONAL nr. 2

La CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 2476/29.10.2007

### PĂRTILE CONTRACTANTE:

1. **Asociația de Dezvoltare Intercomunitară "ECOAQUA"**, cu sediul în Călărași, str. Progresul, nr. 27, bloc. BBB, et.2, Județul Călărași, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Călărași cu nr. 2704/1713/A2003, reprezentată de dl. Mătu Dănuț, în calitate de Președinte al Asociației,  
în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre, în calitate de „Autoritate Delegantă”,  
și
2. **Societatea ECOAQUA SA Călărași**, codul unic de înregistrare 16730672, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Călărași, cu numarul J51/393/01.09.2004, cu sediul principal în Municipiul Călărași, str. Progresului, bl. BBB, et. 3, județul Călărași, reprezentată de ing. Neagu Cezar Paul, având funcția de Director General,  
în calitate de „Operator”

De comun acord stabilesc modificarea și completarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu apă și de canalizare nr. 2476/29.10.2007, astfel:

### DISPOZIȚII GENERALE

#### **1. La art. 1. – Definiții, definiția bunurilor de preluare se modifică și va avea următoarea formulare:**

**"Bunuri de Preluare"** înseamnă mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile, dobândite sau construite de Operator având ca singur scop furnizarea Serviciilor , cu excepția celor menționate în art. 7.1.2 la care se face referință și care sunt definite în art. 12 de mai jos.

#### **2. La art. 1. – Definiții, definiția bunurilor de returnare se completează și va avea următoarea formulare:**

**Bunuri de Returnare** înseamnă bunurile publice și/sau private ce includ terenurile, echipamentele și lucrările publice ale Autorității delegante, existente sau care urmează să fie construite, ce sunt puse la dispoziția Operatorului pentru întreaga durată a Contractului de Delegare, la care se face referință și în special cele care sunt definite în art. 7 de mai jos, inclusiv cele finanțate din cota de dezvoltare.

#### **3. Art. 5 alin. 2 se modifică și va avea următorul cuprins:**

Operatorul regional poate sub-delega, prin proceduri reglementate de legislația în vigoare, parte a serviciului de operare către alte companii dacă rațiuni de eficientizare a costurilor impun acest lucru (de ex. operarea unei stații de epurare cu un proces tehnologic complex pentru care operatorul nu deține expertiza necesară).



**4. La art. 7.1 se adugă alineatul 4 cu următorul cuprins:**

Bunurile finanțate din cota de dezvoltare

**5. La art. 8. 2. lit e) se elimină sintagma „în funcție de modalitatea de amortizare” și va avea următoarea formulare:**

e) Durata de viață contabilă a Bunurilor de Retur este aceeași cu Durata de Viață Tehnică în măsura posibilului. În Perioada de Tranzitie durata de viață contabilă va fi cea stabilită la Data Intrării în Vigoare și va fi ajustată în decurs de un an de la Data Intrării în Vigoare, după cum este stabilit în Anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare

**6. Art. 10.1 se modifică și va avea următorul cuprins:**

1. O listă scurtă cu Bunurile de Retur la Data Intrării în Vigoare este inclusă în anexa 2 a Dispozițiilor Speciale – Partea Comună. O listă detaliată a Bunurilor de Retur ce pot fi reînnoite și a celor ce nu pot fi reînnoite este inclusă în Registrul Mijloacelor Fixe definit în art. 28 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

**7. La art. 10.2. teza I se elimină termenul „amortizarea” și va avea următorul cuprins:**

2. În curs de 18 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea delegantă și Operatorul vor elabora împreună o listă detaliată care să descrie Bunurile de Retur convenite de părți. Inventarul Bunurilor de Retur trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații pentru fiecare bun: număr de inventar, denumirea, amplasarea geografică, dacă pot fi reînnoite sau nu, data achiziționării, costul de achiziție, condiția tehnică, valoarea contabilă netă, valoarea de înlocuire.

**8. Art. 11 punctele 2 și 3 se modifică și vor avea următorul cuprins:**

2. Operatorul se angajează să elaboreze un plan al fiecăror hotare marcate pe cheltuiala și sub controlul Autorității delegante, o copie a acestui plan fiind transmisă Autorității delegante.  
3. În cazul în care apar modificări privind acele terenuri, Operatorul se angajează să le grănițuască din nou și să elaboreze noi planuri pe cheltuiala și sub controlul Autorității delegante.

**9. Art. 18 pct. 5 se completează și va avea următorul cuprins:**

5. să respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanță stabiliți de autoritățile administrației publice locale prin caitele de sarcini în baza unui studiu realizat de către un expert în urma evaluariei adecvate a aspectelor tehnice și să plătească penalități pentru nerespectarea indicatorilor de performanță angajați în condițiile menționate;

Studiul de specialitate va fi întocmit și plătit de Autoritatea delegantă (ADI ECOAQUA Călărași)

**10. Art. 18 pct. 9 se completează și va avea următorul cuprins:**

9. să preia de la autoritățile administrației publice locale, pe bază de proces-verbal de predare-preluare, patrimoniul, precum și personalul angajat, aferent realizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, în funcție de nevoile și posibilitățile Operatorului;

**11. Art. 18 pct. 21 se completează și va avea următorul cuprins:**

21. să încheie și să onoreze contractele de asigurări pentru bunurile din patrimoniul public, conform legislației în vigoare privind asigurările, în funcție de suportabilitatea acestora prin tarif;



**12. Art. 21 pct. 1 și 2 se completează și vor avea următorul cuprins:**

1. Preluarea sistemului de alimentare cu apă și de canalizare în vederea operării, se va face după ce părțile convin că acesta îndeplinește condițiile de operare în siguranță. Perioada de Tranzitie se întinde de la Data preluării sistemului de alimentare cu apă și de canalizare în vederea operării-pe o perioadă de 5 ani și are ca scop efectuarea demersurilor necesare obținerii performanțelor prevăzute în normativele legale privind funcționarea sistemelor de alimentare cu apă și canalizare precum și implementarea Planului de Măsuri și Acțiuni Prioritare care va fi anexat la prezentul Contract de delegare după elaborarea și semnarea sa; Planul de Acțiuni și Măsuri prioritare va fi întocmit în cel mult săse luni de la semnarea contractului de delegare, perioadă după care operarea efectivă a sistemului poate fi preluată de către Operator.
2. În cursul Perioadei de Tranzitie, Operatorul trebuie să execute lucrările de reabilitare și modernizare, pe care le consideră necesare pentru furnizarea corespunzătoare a Serviciilor, pe care le identifică cu ocazia inventarierii menționate în art. 10.2 și 10.3 de mai sus și pentru care dispune de resursele necesare. Operatorul este în special obligat să prezinte un Plan de îmbunătățire a continuității Serviciilor în termen de 12 luni de la finalizarea implementării Planului de Acțiuni și Măsuri prioritare. Acest plan va cuprinde o descriere în detaliu a dispozitivelor de protecție și va recomanda lucrări de reabilitare și îmbunătățiri tehnice.

La sfârșitul Perioadei de Tranzitie, Concesionarul va face o descriere amănunțită , în raportul său anual către autoritatea delegantă, menționat în art. 44 de mai jos, a tuturor investițiilor realizate în cursul Perioadei de Tranzitie, precum și despre rezultatele implementării planurilor mai sus menționate.

**13. La art. 21 se introduce punctul 4 cu următorul cuprins:**

4. Preluarea activelor prin prezentul contract de delegare a gestiunii se va face pe baza inventarelor fizice și valorice a obiectelor ce compun sistemele de alimentare cu apă și de canalizare. Acolo unde din diferite motive autoritățile publice locale nu pot pune la dispoziție valorile defalcate pe obiecte, în perioada de tranzitie va fi efectuată o reevaluare sub coordonarea operatorului. Costurile generate de această reevaluare vor fi suportate de către Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în numele și pentru autoritățile administrativ teritoriale.

**14. La art. 37.2 partea introductivă se modifică și va avea următoarea formulare:**

Operatorul va constitui prin prețuri o Redevență în termenii și condițiile prevăzute mai jos:

**15. Art. 37 pct 2 lit b) se completează și va avea următorul cuprins:**

- b) Redevența se va vira de către Operator în conturi distințe deschise în numele său special pentru această destinație. Operatorul va înștiința Asociația asupra efectuării viramentului.

**16. Art. 37 pct 2.1 lit a) se completează și va avea următorul cuprins:**

- a) Plata datoriei inclusiv capitalul inițial, dobânda și comisioanele bancare pentru împrumuturile care sunt sau vor fi subiectul unor Contracte de împrumut, indiferent de modul de contractare sau garantare.

**17. Art. 37 pct.2.2 lit. b) se modifică și va avea următorul cuprins:**

- b) Sumele redevenței de la pct. 2.1 de mai sus vor fi calculate conform descrierii din Capitolul II Dispoziții Speciale - Partea comună art.9, pct. 9.3, depozitate și reținute de către Operator într-un cont de rezerve conform clauzelor din Capitolul II Dispoziții Speciale-Partea comună art.9, pct 9.3.2 și folosite în scopul pentru care au fost constituite..



**18. La art. 37.2 se adaugă punctele 2.4 și 2.5 cu următorul cuprins:**

2.4. Pentru a scurta mecanismul de circulație a fondurilor și pentru a asigura eficientizarea procesului de rambursare a împrumuturilor și realizarea de investiții din surse proprii, Autoritatea Delegantă este de acord ca toate sursele care alimentează fondul IID nominalizate la art. 4 din Normele aprobate prin OUG nr. 198/2005 să fie vărsate de către Operator direct în contul IID

2.5 Operatorul va înștiința Autoritatea Delegantă asupra efectuării viramentelor nu mai târziu de 60 de zile de la sfârșitul primului semestru al exercițiului finanțier următor.

**19. Art. 39.2 teza I se completează și va avea următorul cuprins:**

Provizioanele pentru Uzura Morală se aplică tuturor Bunurilor de Retur, care pot sau nu să fie reînnoite, finanțate de Operator din sursele sale. Scopul lor este acela de a permite reconstituirea capitalului investit de către Operator în numele Autorității delegante

**20. Art. 40 partea introductivă se completează și va avea următorul cuprins:**

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite. Până la modificarea legislației se vor aplica prevederile legale actuale, respectiv bunurile de retur se înregistrează în conturi în afara bilanțului.

**21. Art. 44.1 lit. b) se modifică și va avea următorul cuprins:**

b. în termen de o lună de la aprobarea bilanțului de către organul decizional al Operatorului, la încheierea anului finanțier, un raport de gestiune, un raport tehnic, un raport de performanță și planul finanțier pe 5 (cinci) ani.

**22. Art. 47 se modifică și va avea următorul cuprins:**

– Data Intrării în Vigoare

Data Intrării în Vigoare este data semnării Contractului de delegare, respectiv 29.10.2007.

**23. Art. 52.3 se completează și va avea următorul cuprins:**

3. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de delegare, Uzura Morală care nu a fost amortizată constituie o datorie a Autorității delegante față de Operator, neimpozabilă din punct de vedere al impozitului pe profit și se calculează în baza unei expertize efectuate de către un evaluator autorizat în condițiile legii.

**24. Art. 61 punctul 1 se completează și va avea următorul cuprins:**

1. La data încetării, din orice motiv, a Contractului de Delegare, Operatorul este obligat să pună la dispoziția Autorității delegante, la cererea și pe cheltuiala acesteia, resursele integrate gestiunii și furnizării Serviciilor, îndeosebi personalul operațional și de control, precum și toate bunurile necesare Serviciilor, pentru întreaga perioadă necesară implementării unui nou sistem operațional și pentru cel puțin 1 (un) an de la data încetării.



## **DISPOZITII SPECIALE – PARTEA COMUNĂ**

### ***25. Art. 9.3.2 alin 3, 4 și 5 se modifică și vor avea următorul cuprins:***

Operatorul va contribui la fondul IID cu:

- a) dobânzile încasate la depozitele bancare constituite din Fondul IID.
- b) TVA-ul plătit din Fondul IID și recuperate ulterior de la bugetul de stat, în maxim 30 de zile lucrătoare

**Autoritatea delegantă va contribui annual la Fondul IID cu:**

- a) Vârsăminte din profitul net al operatorului
- b) Impozitul pe profit datorat de către operator
- c) Redevența încasată de către operator prin facturile de apă – canal
- d) Alte sume primite de la Operator, inclusive impozitele locale datorate de către acesta
- e) Alocări bugetare locale

Sumele de la punctele a) – c) vor fi vărsate de către operator direct în fondul IID. Operatorul va informa Autoritatea delegantă cu privire la efectuarea acestor vârsăminte.

Plățile către fondul IID vor fi efectuate pe baza conturilor supuse auditului, pentru anul fancial anterior, și vor fi făcute în termen de două luni de la finalizarea auditului conturilor, și, în orice caz, nu mai târziu de data de 30 iunie a fiecărui an. Vârsăminte efectuate trebuie să acopere cel puțin nivelului serviciului datoriei (rate de împrumut și dobândă) și comisioanele bancare aferente, la fiecare termen de scadență a acestora.

### ***26. Art. 10.1 se modifică și va avea următorul cuprins:***

În interiorul Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate Lucrările de Extindere pot fi executate de Operator numai după identificarea sursei de finanțare, alta decât prețurile sau tarifele practice de acesta, și cu respectarea tuturor prevederilor legale în vigoare.

### ***27. Art. 43 se modifică și va avea următorul cuprins:***

Art. 43 Regulamentul Serviciilor va fi aprobat și va putea fi modificat conform prevederilor legale și va fi considerat anexă la Contractul de delegare.

## **DISPOZITII SPECIALE – PARTEA DE APĂ**

### ***28. Art. 11.3 teza a II-a se modifică și va avea următorul cuprins:***

Orice violare a sigiliilor, precum și orice faptă care are ca scop sau ca rezultat consumul de apă potabilă peste cantitățile înregistrate de contor sau modificarea indicațiilor contorului vor da dreptul la o acțiune în despăgubiri prin orice mijloace legitime, fără a fi limitat dreptul Operatorului de a întreprinde acțiunile legale și de înceta de îndată furnizarea apei potabile, fără îndeplinirea altor formalități. Operatorul va înregistra această violare într-un document emis de orice autoritate competență sau într-un document constatator emis / încheiat de către reprezentanții săi. Cheltuielile pentru înregistrarea și întreruperea alimentării cu apă potabilă și redeschiderea alimentării vor fi plătite de Utilizator conform cheltuielilor înregistrate și listei de prețuri din anexa 2 pentru celelalte cheltuieli.



**29. Anexa 1 se modifică și va avea următorul cuprins:**

Prețurile/tarifele aferente serviciului de alimentare cu apă și de canalizare vor fi cele practicate de operator în vigoare la data preluării în vederea operării. Ajustarea, respectiv modificarea ulterioară a acestora se face în conformitate cu legislația în vigoare

**30. Anexa 2 se modifică și va avea următorul cuprins:**

Tarifele pentru prestări servicii vor fi cele în vigoare la data preluării în vederea operării. Ajustarea, respectiv modificarea ulterioară a acestora se face în conformitate cu legislația în vigoare.

**DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE**

**31. Art. 3 se modifică și va avea următorul cuprins:**

Aria delegării este definită în articolul 6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în articolul 4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Autoritatea Delegantă este obligată să furnizeze Operatorului toate informațiile topografice în termen de 6 (șase) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Zonelor Urbane expres indicate în anexa 1 la Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

**32. Anexa 1 se modifică și va avea următorul cuprins:**

Prețurile/tarifele aferente serviciului de alimentare cu apă și de canalizare vor fi cele practicate de operator în vigoare la data preluării în vederea operării. Ajustarea, respectiv modificarea ulterioară a acestora se face în conformitate cu legislația în vigoare.

**33. Anexa 2 se modifică și va avea următorul cuprins:**

Tarifele pentru prestări servicii vor fi cele în vigoare la data preluării în vederea operării. Ajustarea, respectiv modificarea ulterioară a acestora se face în conformitate cu legislația în vigoare.

Prezentul Act Adițional a fost încheiat azi, 10.06.2015, în trei exemplare.

**Asociația de Dezvoltare Intercomunitară “ECOAQUA”**

Președinte: ing. Mătu Dănuț

**Societatea ECOAQUA SA Călărași**

Director general, ing. Neagu Cezar Paul

